

# VANA KIRJAKEEL ÜHENDAB

Artiklikogumik

# SISUKORD

Saateks ..... 7

## **Külli Habicht**

Kahe 1632. aasta katekismuse  
keelelistest kokkupuutepunktidest ..... 9

## **Kaisa Häkkinen**

Mikä linnulle nimeksi? Tapaustutkimus suomen kirjakielen  
sanaston vakiintumisen edellytyksistä ja ehdoista ..... 28

## **Maarika Keldt**

Verbireksioonid Joachim Rossihniuse kirikuraamatus ..... 47

## **Valve-Liivi Kingisepp**

Kas vanim eestikeelne noodiga kirikulaul?..... 54

## **Silva Kiuru**

Älä sillen syntiä tee. Vanhan kirjasuomen *sillen* ..... 79

## **Kadri Köpp**

Relatiivlausest vanemas eesti kirjakeeles..... 116

## **Heli Laanekask**

Otto Wilhelm Masing ja tartu keel  
ehk üksikisiku osast kirjakeele ajaloos ..... 129

## **Argo Mund**

Verbidest Heinrich Gösekeni sõnaraamatus ..... 181

## **Ilona M. Nagy**

Latinan ja unkarin sanoja rinnastettuina  
unkarin keskiajan luostarikirjallisuudessa..... 189

## **Riitta Palkki**

Henrik Florinuksen sananlaskukokoelman ensiesiintymistä..... 203

## **Pille Penjam**

Kõneviisikategooria Joachim Rossihniuse katekismuses ..... 218

## **Küllil Prillop**

Georg Mülleri teisenev keel ..... 242

## **Helina Tennasilm**

Turu käsikirja sõnavarast ..... 261